

ВѢДОМОСТЬ

1795 года Мѣсяца Июня 29 дня Владышій Подольской  
Губерній Округу Емтальскому Собственнѣмъ недви  
жимымъ и движимымъ имѣніемъ Твердою Жителю  
Въ селѣ Села Пимашинцевъ

Далѣ сіе свѣденіе о семействѣ моемъ.

Славуше

и Ванѣ Михайловѣ сибирскѣ  
шниковѣмъ Холостѣмъ

и Мозаевѣ Владиміи  
Козловѣ недвижномъ и  
движимомъ имѣніемъ въ по  
дольской Губерній 29 днѣ  
Емтальскомъ

WIADOMOSC

1795 roku Miesiaca Czerwca 29 Dnia Posiadajacy  
Podolskiej Gubernij Okrugu Jampolskim Wtamy  
nieruchomymu Majacek Wlascy State Pomieszka  
nie w Cieni wsi Biebratynie

Dalem tę wiadomość o rodzinie mojej

Wtasciciel

Jan Syn Michala Biebratyn  
wiesi Kawaler

Wanice

Ma w Swym Dwie  
rzemie nieruchomym  
Dziadziem Dobra  
w Podolskiej Gubernij  
Okrugu Jampolskim

Листи

572

№ 123

В то же время

своим добрым сердцем

№ 126

Сочинен

Видею

№ 148

1795 года мѣсяца <sup>Второго</sup> <sup>подстолика</sup>  
 Кіевская Анна и Панагова дочь съ пастовскихъ  
 впрямь она вдова недритинской совѣтвенко снѣ не  
 имѣющая а владѣющая недритинскимъ имѣніемъ  
 въ губерніи Подольской уездѣ Бѣлкомъ снѣмъ Петра  
 въ дожинокнелу  
 да въ этою второго снѣ ородитъ мѣсяца

дожинокнелу Посеворпа	
подстолика Кіевская Анна и Панагова	имѣетъ село
дочь съ пастовскихъ впрямь	мѣстѣ в дожинокнелу
она вдова	
уездѣ дога	
непрямь Петрова дочь въ	дѣлится
Крымскѣ	
прямь Анна Андрѣвна дочь	имѣетъ впрямь
съ пастовскихъ Соловитина вдова	
уездѣ дога	
Аполонидъ и Панагова дочь Солови	вдова нахъ
тѣ	

WIADOMOŚĆ

W 1795 roku Miesiąca <sup>Wtorego</sup>  
 Kijowska Anna i Panagowa córka z Pastowskich  
 wprost ona wdowa nie drityńska sówietnikowa sñe nie  
 mająca a władająca nie drityńskimi majątkami  
 w gubernii Podolskiej ujeździe Białokomskim sñem Petram  
 w dożynoknielu  
 datam te wiadomości o Rodzinie mojej

Dożynoknielu Poseworpa	
Kijowska Anna i Panagowa	ma w dożynoknielu
córka z Pastowskich wprost	ona wdowa
ona wdowa	
ujeździe doży	
nie drityńska Petrowa córka w	dzieli się
Krymskiej	
prямь Анна Андрѣвна дочь	ma wprost
z Pastowskich Solowitina wdowa	
ujeździe doży	
Apolonida i Panagowa córka Solowit	wdowa na ch
ina	

425

ВЪЗМОЖЬ

О

Чиншовой Шляхшѣ.

*Объясненіи Ротмистра Сандера.*

*Литва 1788*

WIADOMOSC

О

Czynszowey Szlachcie.

*Wielki Kustosz Sandomierzki*

177.

1788

ВЪДОМОСТЬ.

1796 Года Октября Мѣсяца 21 Дня Владѣющаго Подольскимъ Уѣздомъ Гражданина Николая Ивановича Шляхты по праву вѣдѣнному предѣлами и мѣстамъ Хороскии Абукии на Дунае и Новѣ Свѣтѣ Рѣки шевскими Уполномоченными Шляхты Станиславъ Августъ Свѣтъ Клеръ Ковенинъ

далъ сѣю вѣдомость о жительствующей въ упомянутомъ мѣстѣ Шляхтѣ недвижимой собственности неимѣющей имяемыхъ чиншыхъ и прочихъ невходящихъ въ окладъ обитателей.

	Мужскаго	Женскаго	
	скаго	скаго	
	пола		
	Дѣта		
1 Домъ			
Владѣющаго Станислава Свѣтъ Шляхты	30.		Дунаевъ
Мѣста владѣющаго Станислава Свѣтъ Шляхты	28.		Ковенинъ
Домъ владѣющаго Станислава Свѣтъ Шляхты	2.		Ковенинъ
2 Дома			
Мѣста владѣющаго Станислава Свѣтъ Шляхты	19.		Ковенинъ
2 Дома			
Мѣста владѣющаго Станислава Свѣтъ Шляхты	54.		Ковенинъ
Мѣста владѣющаго Станислава Свѣтъ Шляхты	40.		Ковенинъ
Мѣста владѣющаго Станислава Свѣтъ Шляхты	15.		Ковенинъ
Мѣста владѣющаго Станислава Свѣтъ Шляхты	6.		Ковенинъ
Итого			60

WIADOMOSC.

1796 Roku Oktobra Miesiaca 21 Dnia Posiadajacy Podolskiemu Powiatowi Przemienliwego Wzrostu Kleru Stanislaw Pawel zastawnyim Horoskimy Maja i Sion Spoznawca Awralii Kazimierz Jan syn Kosciszewski Wroscowa ny od niego Szlachcie Stanislaw Augusta syn Kler Stanislaw

dalem tę wiadomość o mieszkajacej w pomienionym m. Kleru Stanislaw Szlachcie nieruchomego maitku niemajacej zwaney czynszowa, i o innych nienalezacych do poglownego podatku Mieszkancah.

	Мужскаго	Женскаго	
	скаго	скаго	
	пола		
	Дѣта		
1 Домъ			
Владѣющаго Stanislaw syn Kler Stanislaw	30.		Ковенинъ
Мѣста владѣющаго Stanislaw syn Kler Stanislaw	28.		Ковенинъ
Домъ владѣющаго Stanislaw syn Kler Stanislaw	2.		Ковенинъ
2 Дома			
Мѣста владѣющаго Stanislaw syn Kler Stanislaw	19.		Ковенинъ
2 Дома			
Мѣста владѣющаго Stanislaw syn Kler Stanislaw	54.		Ковенинъ
Мѣста владѣющаго Stanislaw syn Kler Stanislaw	40.		Ковенинъ
Мѣста владѣющаго Stanislaw syn Kler Stanislaw	15.		Ковенинъ
Мѣста владѣющаго Stanislaw syn Kler Stanislaw	6.		Ковенинъ
Итого			60

	Муже- скаго пола	Жен- скаго	Лѣта
Дочери			
Агнешка Дамушка		21.	
Марія		14.	
Анна		7	
Меня		3.	
3. Домб <small>супруга Виктора</small>	31		уменьшеніе въ Собственности и сего замедл и т.п. ома для генерал т.п. в.
Анобъ Соицъ съ сестр. Соиц. Селовицки	50		
Анжелъ Соицъ Фрancisъ нова годъ		26.	
Григорій Соицъ	1.		

Соприказаніе

Староста

№ 180

ВѢДОМОСТЬ

О

Чиншовой Шляхтѣ.

Части селъ Лосицкихъ  
Коллежскихъ

WIADOMOSC

O

Czynszowey Szlachcie.

Parti wsi Losiatyckich  
Kolezkijskich

1789

ВЪДОМОСТЬ.

1796 Года Октября 24 дня Указом Императорским  
 Высочайшего повеления даемъ Клерку  
 Мясницкой приписки в селѣ дедовскомъ владѣ  
 дѣльцу Воинову Иосифу Сынъ Терпигурову со  
 стороны недвижимой имуществъ

далъ сію вѣдомость о жительствующей въ упомянутомъ селѣ дедовскомъ Шляхтѣ  
 недвижимой собственности принадлежащей именуемыхъ чиншыхъ и прочихъ невходя-  
 щихъ въ окладъ общашихъ.

Имя и отчество	Муже-	Жен-	Замѣтки
	скаго	скаго	
	пола	пола	
Иосифъ Купчичъ сынъ Сидоровъ	49.		Муждѣмъ въ селѣ дѣдовскомъ владѣ дѣльцу за землѣю де- довской общины
Жена его Анна Ивановна		40	
Сынъ Иванъ	12.		
Сынъ Матвей	4.		
Сынъ Горь		6.	
2. сынъ Иванъ Ивановичъ сынъ Иосифовъ	40		Муждѣмъ въ селѣ дѣдовскомъ
Жена его Марьяна Лукьяновна		30.	
	4	3	

Войисекъ Горежъ

WIA MOSC.

1796 Roku Miesiaca Obra  
 Wiardu Knezmieniickiego  
 Dzielczernemu Wtazicielowi  
 Czeczylicemu Zastajacy Mierzdzielney

dalcm tę wiadomość o mieszkańcy w pomienionej Części  
 nieruchomego majątku niemającej zwanej czynszową, i o innych  
 pogłownego podatku Mieszkańcach.

Имя и отчество	Мѣ-	Нѣ-	Замѣтки
	ские	вѣ-	
	п і с и	с к и е	
	L a t a .		
1. Chatupa Иосифъ Казимиръ сынъ Бисовскій	49.		Затруднило для се- бя Ротниствомъ Оптаци на Землѣ Втзвциела Пieni- zny Obrak
Жена его Аполонія Корба Якуба		40	
Дочка Мария	12		
Матусъ	4.		
Корба Ева		6	
2. Chatupa Мария Иосифъ сынъ Піотръ	40		Лече з Прагъ Рах
Жена его Магдалена Корба		30.	
	4	3	

сынъ Терпигуръ

Муже-скаго  
ска

Лѣта

*2 Проволочка*

528

*№ 233*

*№ 247*

ВѢДОМОСТЬ

О

Семействѣ Поссесора.

*Виде...*

*№ 187*

WIADOMOSC

O

Rodzinie Possesora.

*1780*



ВѢДОМОСТЬ

1795 года июля 22 дня Подольской губернии Тездов  
Антонного Записки о Широкотовки при  
наследства отъединенному Владелицу воином  
бранилавиному Косиру Антона сына в  
ленинскому, а оставилъ въ Владѣннй Зубан  
ни Михайла дотери сеньковной отъ 1795 года  
на три года

Далъ сіе свидѣніе о семействѣ моемъ.

Зубанна Михайлова дотери  
сеньковной

У нея дѣти

Анна Кошова

Иванъ

дотѣ Марьяна

Антонъ сынъ  
въ селѣ Широкотовки  
потери въ Зубанн  
мудрѣтѣ Кривошеи  
въ Тездов Антонн

524

J. Zwickowski

ВѢДОМОСТЬ

О

Семействѣ дѣдичнайо владѣльца.

N 182

WIADOMOSC

О

Rodzinie dziedzicznego właściciela.

Сеньков

Сеньков

1788

ВѢДОМОСТЬ

1795 года июля 22 дня подполковник Рубертинъ Федоръ Антоновичъ тайнерегиштраторъ Широкотовки при наместничествѣ вѣдунскому Владимиру воеводу брацлавскому Юсифу Антоновичу сыну вѣдунскому, оставившему въ вѣдунский Юзави Михаилу дѣтери снѣвской отъ 1795 года на три года —

Дальше свидѣніе о семействѣ моемъ.

Юзави Михаилу вѣдунскому  
семейства  
Умѣ дѣти  
Анны  
Юсифъ  
Иванъ  
дѣти Марьяна

Умѣ есаулъ Имѣ  
въ снѣ Широкотовки  
погуб. въ Юзави  
мудецъ Кристиянъ  
въ Федорѣ Антоновичѣ

524

*J. W. S. to W. S.*

ВѢДОМОСТЬ

О  
Семействѣ дѣдичнаго владѣльца.

№ 182

WIADOMOSC

О  
Rodzinie dziedzicznego wlaszciciela.

*В. С. С.*

*М. Рубертинъ*

1788

ВЪДОМОСТЬ

1795 года июля 22 дня в губернии Подольской. Насколько  
полномъ властвующий негиримилъ и мѣ-  
нѣмъ, и мѣнѣи въ верховъ ринтеу  
тако по селѣ шкорова

Даль сіе свѣденіе о семействѣ моемъ:

Вашей враслашон Коси сръ амтмо ва с амт Самим тои	Ваша враслашон Владимиръ мѣнѣи мае Кимѣе Седичи и вае Слашан мѣнѣи Амталмои въ ринтеу
Заслашан Марина в ситова дара Скушан	Заслашан мѣнѣи Скушан
Заслашан дѣти свит Китри	Заслашан мѣнѣи Скушан
Заслашан Дѣти свит Заслашан Лосина свит Коси сръ	Заслашан мѣнѣи Скушан Заслашан мѣнѣи Скушан
Заслашан Лосина свит Коси сръ	Заслашан мѣнѣи Скушан

шкорова

ВЪДОМОСТЬ  
О  
Семействѣ дѣдичнаго владѣльца.

183.

WIADOMOSC  
O  
Rodzinie dziedzicznego właściciela.

1788

ВЪДОМОСТЬ

1795 года июля в дня в оубоенный подолной  
 исполномъ владѣющій собственнымъ  
 недвижимымъ имениемъ итѣнущій  
 до сѣхъ рѣшѣнъ во все широкостранна  
 части рѣшѣнны

Даль сѣ свѣденіе о семействѣ моемъ.

Владолецъ  
 Косма рѣшѣнны  
 и сномъ и сномъ  
 сномъ

Тамъ сѣма сѣмостанна  
 сѣмостанна  
 Ломъ

Ломъ сѣ сѣмостанна  
 сѣмостанна  
 сѣмостанна

Имѣетъ востан  
 сѣмостанна  
 сѣмостанна  
 сѣмостанна  
 сѣмостанна

сѣмостанна  
 сѣмостанна

сѣмостанна

№ 10  
 38  
 47  
 27

ВЪДОМОСТЬ

О

Семействѣ дѣдичнаго владѣльца.

Замиского  
 N 184

Касимовъ

WIADOMOSC

О

Rodzinię dziedzicznego właściciela.

Zamiskiego

1-2-1  
 4-5

1789

ВЪДОМОСТЬ

1795 года июля в она в поборный подольской  
губернии владѣющій собственнымъ  
недвижимымъ имениемъ и владеющій  
досрочно в ономъ широкостане  
губернии кредитной

Даль сіе свѣденіе о семействѣ моемъ.

Владѣлецъ  
Космо рый въ промѣнѣ  
своимъ и в каменъ амтало а  
своимъ в в каменъ

Тамъ в она амтало а  
мхана на прѣвѣна а  
Лон

Лон хъ в в в  
Крѣ сина  
Метрѣ

Имѣетъ в ономъ  
Емъ в в в в в  
в в в в в в в  
мхана в в в в  
свѣдѣніи в в в в  
Амтало а в в в в

на в в в в в в в

в в в в в в в

№ 10

33  
21  
17  
27

ВЪДОМОСТЬ

О

Семействѣ вѣдичнаго владѣльца.

Заминского  
N 184

Касимовъ

WIADOMOSC

О

Rodzinię dziedzicznego właściciela.

Zaminskiego

5  
1  
4

1789

1796 Года Мѣсяца Октября Дня 31 Владельцу  
 Подольской Губернии Крестьянского Уѣзда собствен-  
 нымъ недвижимымъ имѣніемъ имѣющимъ принадле-  
 жать имѣетъ въ селѣ Великомъ Агродѣ.

Алѣ сіе свидѣніе о семействѣ моемъ.

Воеводи Трацманскіи Иосифъ Васильевичъ Мамонтовъ Мѣна его Марьяна Софья Иосифовна урож. Губерніи Софья Крестинна.	имѣетъ во владѣніи своимъ недвижимое имѣніе гродитное въ Подольской Губерніи Уѣздѣ Крестьянскомъ.
--	---

Войска Брацлавскіи - Гродъ =

1796 Roku

Miesiąca Octobra Dnia 31 512

Przypadający w Gubernii Podolskiej Mierdzie  
 Kremienieckim własny nieruchomy majątek  
 Prawem Dziedzictwa, mający stać pomiechanie  
 w Dobach bezu Mi Andrze Wilkiy -

Dałem tę wiadomość o rodzinie moiej.

Wojści Braclawski Józef Antoniego Syn Łabinski Żona Jego Maryanna Józefa Karłowicza córka Dziewi umiek córka Knyżyna	Małżowiny Dziedzic nieruchome Dobra Dzie- dziczne w Gubernii Pod- olskiej Mierdzie bez- mieckim
---	---

Antoniego Syn Łabinski =

ВѢДОМОСТЬ

1795 года июля 22 дня в губернии Подольской Жезго в  
полномъ владѣющій недвижимымъ иму-  
ществомъ, и мѣстности въ верховъ Дунаю  
тѣмъ въ селѣ Шкотовой

Далъ сіе свѣденіе о семействѣ моемъ.

Савини вдова	Владимиръ
Коси сын	Иванъ
Земля	Славяна
Медина	Антонина
Скутня	
Земля	
Дети	
Земля	
Медина	
Скутня	
Земля	
Медина	
Скутня	

WIADOMOSC

1795 roku Miesiaca July 22 Dnia w Gubernij pra-  
stawskiej. w Powiecie krzemienieckim. w os-  
tawie Kuchomy Majęta. Majęcy y state  
Pomieszkaniu we wsi Szobotowa. Dziędzieny

Dałem tę wiadomość o rodzinie moiej.

Woycki Braćtwostwa	Ma woi im Dziędzieny
Jozef Syn Antoniego	nie Kuchome Dobro.
me Maryanna	Subornij, prastaw
Jozefa	skiej Powiecie krzemie-
Dzieci	ckim
Piotr Syn Jozefa	Lonaty Dawi w domu
Juzanna	Przy Rodzicach.
Jozef Syn Jozefa	Niezonaty Dawi w kono-
Kuzstyna	nie Polskim w kęsu Dzię-
	dzieney Onyszkiwach
	w Panienkim stanic

ВѢДОМОСТЬ

1795 года июля 22 дни вдовуной Губернии Лезде  
Амтманного Записки Шварцовки при  
надлежашаго студию Владимиру воиному  
Самуиловичу Мосиру Амтманна сына в  
Лондону, а оставилъ въ владѣннй Зубан  
ми Михайла дотери сеновной от 1795 года  
на три года

Даль сіе свѣденіе о семействѣ моемъ.

Зубанна Михайловна  
Сеновнина  
Имеи дѣти  
мнѣи  
Михаилъ  
Иванъ  
дочъ Марьянна

Михаилъ сынъ  
въ дѣлѣ шварцовки  
потра. въ Зубанно  
мудрѣе крѣпостѣ  
въ Лезде Амтманно

WIADOMOSC

1795 roku Miasta Lipsia Dnia 22. Sakskiy Guberniy obrotku

Samopolskiego Welski Szrobotowa czeje Malizga Dziudziarowa  
Wysciulowoy Woyshimny Bractaw Jozefa Synowa Antoniego Galins  
mu atestujacy w dziwieniu w Luzzanny Cerki Michata Szkowskiy  
od Roku 1795 wyprawczonyy nadat.

Далем те wiadomosc o rodzinie moiey.

Zuzanna Cerkla Michala Szkowski

Wdowa Ma Czeje Szrobot  
twilij w Lipsi zastawca  
obrotku samopolskim

Дѣти

Jozef Szkowski

Polowianin

Jan Szkowski

Maryanna Szkowska

Zuzanna Szkowska  
1795



835

ВЪДОМОСТЬ

О

ЧИНШОВОЙ ШЛЯХИ.

*Соборный список*

*№ 185*

WIADOMOSC

O

Czynszowey Szlachcie.

*(Handwritten signature)*

*66.  
M. Kupczak*

ВѢДОМОСТЬ.

1795 года июля в дня по повелению Императорского  
 величества и Высочайшего повеления на Высочайшем  
 указе от 1794 года Июля 24 дня Императорского величества  
 дабы сию ведомость о жителях живущих в упомянутой губернии  
 недвижимой собственности неимеющих чиншковых и прочих  
 не входящих в оклад обшачельях.

	Мужского пола.		Лѣта.	
	Муж.	Жен.		
Судья Александров	40			Великую убогость
Сын его Климент				
Господин				
Мария Франциска		20		
Фредерика дочь				
Господин				
Антон	6			
Господин				
Антон		13		
Франциска		3		
Мария Степановна				
Сын ее Мария				
Николай	47			Николай Иванович Антон
Анна Мария		17		Служит в войсках
Итого	5	4		

546

ВѢДОМОСТЬ

О  
 Чиншовой Шляхтѣ.

№ 186.  
 WIADOMOSC

О  
 Czynszowey Szlachcie.

68  
 Штребетовъ

№ 22

ПЕРЕСНЯТО НАМЕРЕННО  
INTENTIONALLY REFILMED

ВѢДОМОСТЬ.

1795 года июля в два погребной губернии в мѣстѣ  
своего уезда и селѣ Широдобровый на селѣхъ дворян  
ной фамилии Анатольево сына дворянина, вѣдомостъ  
номъ его владѣннѣ оставшей по силѣ оцѣтвѣ  
много а 1794 года июля 27 дня в мѣстѣ сего, вѣд  
челова и в карбѣ дворяннѣ укада — Шляхтѣ  
дальсѣю вѣдомостъ о жительствующей в упомянутомъ селѣхъ  
недвижимой собственности неимѣющей именуемыхъ чиншowychъ и прочихъ не входя  
щихъ вѣ окладъ обитателей.

	Муже-жен- скаго скаго. пола.		
	Лѣта.		
Супруги Александръ Степанъ — 40 —			Всѣхъ у владѣннѣ
Григоръ сына Марья Франциска Фредерика дочь — 20			
Григоръ сына Антонъ — 6 —			
Евгений Антонъ — 13			
Франциска Мария сына Степанъ — 47			Мужна и женна владѣннѣ
Антонъ сына Марья Пётръ — 17			Служитъ в войсцѣ
Итого	3	4	

500

ВѢДОМОСТЬ

О  
Чиншовой Шляхтѣ.

Владѣннѣ

№ 186.

WIADOMOSC

О  
Czynszowey Szlachcie.

88  
Широдобровый

№ 22

ВЪ ДОМОСТЬ.

1795 года Мѣсяца Юлія 23 Дня Подольской Губер-  
ній Амтманского Узда Части Села Скродотон  
д Владилецъ Мѣколай Снѣ Кронѣма Козерскі.

далъ сію вѣдомость о жительствующей въ упомянуто ~~Части Села Скродотон~~ Шляхтѣ  
недвижимой собственности неимѣющей имянуемыхъ чиншовыхъ и прочихъ неходя-  
щихъ въ окладъ обитателей.

	Муже-Жен- скаго пола.		Лѣта.
	Муже- скаго	Жен- скаго	
Констанція дочь Антона (пре- дшлаго Андрушевскаго) вдова у Ней дѣти Снѣ Антонъ Анѣ.		40	дѣти въ Сѣдахъ Римска 20 лѣтъ
дочь Катерина	23		
Петръ Снѣ Юзефа Ягалковскій	12		
		19	
	20		Приназѣкъ
итого	3	2	

WIADOMOSC.

1795 Roku Miesiaca Lipca Dnia 23 Podolskiej Gubernij  
Zampolskiego Powiatu Części Wsi Skrobotowli Wtasciciel W  
Mikotaj Syn Hieronyma Kozerski

dałem tę wiadomość o mieszkańcy w pomienionej Wsi Skrobotowe Szlachcie  
nieruchomego majątku niemającej zwanej czynszową, i o innych należących do pogłownego  
podatku Mieszkańcach.

	Me- Nie- skicy wie- płci. ściy.		Lata.
	Me- skicy	Nie- wie- płci.	
Konstanca córka Antonie go Skreleckiego Andruszewiczyn		40	Siedzi w Komornym
Syn Antoni	25		
Syn Jan	12		Банкеръ
Córka Katarzyna		15	
Piotr Syn Jozefa Jahothowski	20		Służy do dozoru go spudarsstwa
Summa	3	2	

ВЪДОМОСТЬ.

1795 года июля в два погонушой губернии в имении  
 этого уезда в селе Шедоботавна на частной дворян-  
 ской имении Анны новасина овдовившего вдовца  
 номъ его благодѣице оставшей по смерти отца  
 маго 1774 года цюк Мана въ императорского Вели-  
 чества и вѣ канцелярии герольдмейстерского  
 дальшую вѣдомость о жительствующей въ упомянутомъ селѣ — Шляхтѣ  
 недвижимой собственности неимѣющей имянуемыхъ чиншovýchъ и прочихъ невходя-  
 щихъ въ окладъ обитателей.

	Муже-жен-ского пола.		Лѣта.	
	Муже-ского пола.	жен-ского пола.		
Супруга Александра Свѣтлицы			40	Видику у брата
Имя сына Мари Франциска Ковал				
Предварочна дочь Имя сына Дмитрия Свѣтлицы		20		
Анна Людмила		6		
Анна Франциска		13		
		3		
Мариanna Свѣтлицы Имя сына			47	Имя сына Андрей
Анна Имя сына			17	Служитъ в войскахъ
Итого	3	4		

WIADOMOSC.

1798

1795 Roku. Miesiaca Lutego Dnia, Subernij Szaslawskij Powiatu  
 Przemienickiego w s. Wsi Skrobotowce na Czasz Dzielnicznej Ignacego  
 Antoniego Syna Dzielonickiego, w Aktualnym tedy Czasz Wsi Skro-  
 botowki dzierzzeniu będacey na mocy wydanego 1794 Roku dnia 23 Cze-  
 wca Sły Imperatorskiej Mości, i do publiczney Wiadomosci podanego Ukazu  
 dałem tę wiadomość o miezkaiącey w pomienioney Czasz Wsi Skrobotowki Szlachcie  
 nieruchomego majątku niemaiącey zwancy czynszową, i o innych ni należących do pogłownego  
 podatku Mieszkańcach.

	Męskie-żeńskie.		Lata.	
	Męskie.	żeńskie.		
Lukasz Alexandra Syn Zaklichi			40	Religij Katolickiej Kamiskiej z latym domem.
Maryanna Franciszka Chodorowicki			30	
Antoni Syn			6	Wojownik
Agata Córka			13	
Franciszka Córka			3	
Marin Stanislawo Syn Nawroli			27	Dystryktor Słuz w s. Dwa 179.
Anna Molecka			17	Słuz za Pokojowa w kamie Pamienstwin
Ignacy Dzielonickij				

Муже-Жен-  
скаго скаго.  
пола.

Льша.

504

*Льсохъ.*

ВѢДОМОСТЬ  
О  
Семействѣ дѣдичнаго владѣльца.

*1187*

*Льсохъ*

WIADOMOSC  
O  
Rodzinie dziedzicznego właściciela.

*1187*

ВѢДОМОСТЬ

1795 года Мѣя ивня 24 дня, Авладрюмши Подолской Губернии въ ятавчешовъ уездѣ Соборскѣ канцѣ недвижимомъ имѣищемъ именованъ Твердое Имѣище Всея Мѣка

Далѣ сѣ свѣдѣнїе о семействѣ мсемѣ.

Владѣтель

Субдегатавъ Еродехи  
Синицкии Мнасти Сынъ  
Иосифа Пашковскии

Ижеи Хенѣ  
Катерина Авдѣйка Сиротинцова  
дочѣ

Ижеи Мнѣ  
Ижеи Сиротинцова  
дочѣ

Франциска дочка

и имѣетъ все недви  
жнѣе имѣище въ  
дѣленое по ловннѣмъ  
въ мѣка въ Подолской  
Губернии Свѣдѣищескѣ  
Канцѣ

WIADOMOSC

1795 roku Mѣя Lipca 24 dnia Poziadajemy w Podolskiej Gubernij w Janopolskim Powiecie wlasny nieruchomy majitek majicy state pomieszkani we wsi Liszka

Далѣм тѣ wiadomosc о rodzinie mojej.

Wlasiciel

Subdelegat Grodli Winnicki  
Ignacy Syn Jozefa Stuchajki

Zona jego  
Katarzyna Ludwika Wkrogni:  
szepowska

Dzieci unick  
Syny

Kajetan } Mateletni przy do:  
Jan } dzicak  
Corka  
Franciszka Panna

mu w dwoino Dzieci:  
nieruchomy majiteli  
Diedriciny polowy wsi  
Liszka w Podolskiej Gu:  
bernij w Janopolskim Po:  
wacie -

Историческое

Византизмъ Младомислѣ о Слѣдствіи

Отодѣленіи  
Чиншевой Шляхты

№ 28. *Соборный*  
1888

1890

С  
7  
Д  
С  
2  
9  
1  
11  
С



1795 года месяца июля 5 числа губернии подольской  
 езда императорского имения виллозори, владение  
 князя Александра адмирала Громова  
 Далъ это владение о жителях бывшей в утлом  
 мучном имении виллозори шлать кедвином  
 собственноручно кемтою имением Гимно  
 вилъ и прочим владения в окладъ обивате  
 лей

Живущая на земле вла- дѣльческой в утлом му- чном имении по у- словіямъ отъ владѣльцо Гимно вилъ шлать.	муж	жен
	скаго пола	скаго пола
Александръ		
1 Домъ		
Матвей Иосифовичъ	40	
Францъ		
Иего рѣка		
Магдалена Павловна		14.
Имя дѣти		
сынъ Николай	8	
дочери		
Франциска		15.
Августина		7.
2 Домъ		
Евдѣтій Иосифовичъ	20	
итого	3	3

Угрозилъ отъ владѣльцо  
 Гимно вилъ шлать  
 Гимно вилъ шлать  
 Гимно вилъ шлать

1795 roku Lipca 5 Dnia Gubernij Podolskiej  
 Szlacheckiej Wsi Wszelkiej  
 Dalem te wladzenie o mieszkancach wspomnianego  
 wsi Wszelkiej szlacheckiej wsi Wszelkiej  
 podatkowi szlacheckiej

Mieszkanca na gruntach wsi szlacheckiej wspomnianego wsi Wszelkiej szlacheckiej wsi Wszelkiej	u miej scu roku	u miej scu roku
1. Dom		
Matka Jozefa syna Braud.	40	
Żona Jozefa Magdalona Pawłowna		14.
syn Michotay	8	
syn Franciszka		15
Anastazy		7
2. Dom		
Jacenty Jozefow Braud.	20	
Summa	3	3

Wszelkiej szlacheckiej wsi Wszelkiej  
 szlacheckiej wsi Wszelkiej  
 szlacheckiej wsi Wszelkiej  
 szlacheckiej wsi Wszelkiej

	мужск	женск
	снгов	наго
Лѣта.		
Имея сына		
Годалии Францишинова	-	26.
Имя в дѣти		
имѣ тошамѣ	5	-
Лотери		
Марина	-	
Анна	-	1
Миланно Францишиновѣ		
Францис	45	-
Имея сына		
Годалии Иосифова годѣ	-	26.
Имя в дѣти		
имѣ матвѣи	7	-
Лотери		
Тереза		16
Катина		10
Магдалина		5.
В Домѣ.		
Тимофрей Мартановѣ		
имѣ Витавицкій	58	-
Имея сына		
Катерина Павловна	-	45.
Имя в дѣти.		
Ерофрей	-	9
Итого	8	11

Играю и вое в вѣ  
 зми. Едымъ дла се  
 ба тламе влѣде  
 ни чиниѣ.

	Ме-	Ні-
	кци	вие-
Лата.		
Лена Яко Корали Францишка		26.
Сын Томаш	9	
Корли Марянна		6
Анушиа		1.
Михал Францишков Францис	45.	
Лена Яко Корали Јосефа Кор		26.
Млациы Михатон	7.	
Тереза Михатонна		16.
Кристина Михатонна		10
Магдалина Михатонна		5.
В Домѣ		
Томаш Мариновъ Кит-		
вичи	98	
Лена Катаринадид		45.
Тонна		
Јох Давид		
Рок Томашевич Јеж	9.	
Summa	8	11

Соборъ  
 Латвия дѣ Яна  
 во Ролі птаи.  
 в тасери Рови Яна  
 Келыи Католиты

	муре	рени	Лѣта.
	снаго	наго	
пома			
Имею сына			
родили франциска	-	26.	
Имѣю дѣти			
имѣю томаша	5	-	
Лотери			
марина.			
Анна		1	
михило франциска			
Бриуи	45	-	
Имею сына			
родили пошрова до 76	-	26.	
Имѣю дѣти			
имѣю матвеи	7	-	
Лотери			
татерса		16	
Иванна		10	
магдалина		5.	
3 Ломъ.			
тимофей мартина			
имѣю брата	58	-	
Имею сына			
катерина павлова	-	45.	
Имѣю сына.			
Ерофей	-	9	
Итого	8	11	

Играю в карты в  
земледельцы для се-  
бя платя владен-  
ца или чинше.

	Ме-	Ні-	Лата.
	квѣ-	сї-	
пїсїсїей			
Зона Леп Корали Франциска			26.
Сын Томаш	9		
Корли. Марьянна			8.
Анушиа			1.
Михал Франциска	45.		
Зона Леп Корали Лотери			26.
Млация Михалов	7.		
Тереза Михаловна			18.
Агнета Михаловна			10
Магдалина Михаловна			5.
3 Дом			
Томаш Марцинов Кит-			
вичи			98
Зона Катарина Пау-			
ловна			45.
Жан Давид			
Рок Томашевич Леп			9.
Сумма	8	11	

Латвия дѣла  
во Роби птис.  
отасери Рони  
Келыс Католич.

	Мужскаго	Женскаго
	пола	пола
Лѣта.		
Каспанъ —	5	—
Дого Пелагиа —	—	18.
Франциска дочь Тимофеева Имею сына	25	—
Катерина дочь Иосифова Имею дочь	—	22
Ангела —	—	4.
Ирина дочь Иосифова 4 Голуб.	50	—
Витъ Ивановъ сынъ Франца Имею сына	30	—
Маргарита дочь Франциска Иосифова	—	30.
Викентий Ивановъ —	34	—
Маргарита Ивановна 5 Голуб.	—	31
Мартина дочь Иосифова Имею сына	58	—
Анна Иосифова дочь —	—	33.
Итого	14	17.

Итого 14 17.  
 на имя Иосифова

	Ме-скіе	Не-скіе
	підпису	пису
Lata.		
Віце-царь Теодоръ Сергеевичъ	20.	—
Гонимая Анна Ивановна 8 Дом	—	15
Францискъ Адановъ Де-Борша	34.	—
Гонимая Анна Марьянна Helena Cerka	—	36
9 Дом	—	—
Томашъ Иосифъ Теодоровъ	30	—
Гонимая Анна Марьянна Drietkuch	—	48
Ігнатьевъ —	18	—
Францискъ —	12	—
10 Дом	—	—
Варвара Марьянна Лепилъ	36	—
Гонимая Анна Апостолъ Павловъ	—	39
Scholastykъ Maciejewna	—	12
Barbara Maciejewna	—	8
Сумма	25	31

Келій Католицькихъ  
 в Польщі дитурна  
 в Каноніхъ в Бу-  
 дурце

Католицькихъ  
 в Польщі дитурна  
 в Каноніхъ в Бу-  
 дурце

	Муже	Жен-	
	скаго	скаго	
пола		Лѣта.	
мать марьяна	-	20	
михайло назимовъ			на змле пощелной
сынъ его евсей	55		трудолюбиво
Имя его сына			добросово
Иванна Ивановна		30	
Умилъ дотери			
Улианна		10	
марьяна		7	
11 Домъ			
Антоний сынъ григоріевъ			
комте евсей	38		
Иванъ григоріевъ комте			
евсей	38		
Иванъ татраповъ сынъ			
сримирий	62		
Имя его сына			
кастерина		50	
12 Домъ			
Андрей сримовъ сынъ			
Бисеровъ	50		Будеице
Имя его сына			
марьяна Антоновна			
игнатіевна		10	
13 Домъ			
павло Лукичъ радъ			
чвиль	50		
Имя его сына			
Зодри Григоріевъ		40	
итого	31	38	

	Мѣ-	Ніе-	
	скіе	віе	
пці		сціе	
Lata.			
Matka Maryanna		40	
Michał Kazimierz	55		na placu kofci
Zona Juliana Janowiczka		36	synu pro lednia
Corki Juliana		10	pro ubogi Stan
Maryanna		7	
11 Dom			
Anton: degn Gregora Kon			
Czewski	36		
Jan Gregora Kon czewski	38		
Jan Stefana Brylski	82		
Zona Jan Katarzyna		30	
12 Dom			
Andrzej Joachima Onu			
rowicz	50		
Maryanna Corka Anto			
degn Jchnatowiczowa		16	
13 Dom			
Pawel syn Jakaba			
Kaberdurij	96		
Zona Jan Jofia Corka			
Gubkova		40	
Summa	31	38	

Умилъ глави  
и мѣ.  
фр Доръ  
Григоріи  
дочъ Анна

Муже скаго пола	Жен- скаго
Лѣта.	

13	—
9	—
—	1.
и всего	33 39

Jeh Ducci  
Sjny w Todot  
Gregor — 9  
Corka Hanna — 1.

Мѣ- Nіе- ікы вѣ- пці сцые	Lata.
--	-------

13	—
9	—
—	1.
Summa	33 39

Наче не поамі Ревізіи у Ве адомі іі ііко  
умованъ до Н Діа рика подпісаві  
H Dymbowly  
Hocucuo

Муже ского пола	жен- ского
Лѣта.	

Въ годъ 1790  
 о  
 канцелярской записке

1789 / 1790  
 Писемца

1790  
 о  
 канцелярской записке

Всего чина

1795 года Монаха Иона Дзгиря Валогауенци Толь-  
 ни Ампискало Дзга застни Ева Воголоб Суау Силу.  
 Погоспаростна Трозейи прелюдосовану Сунуфунуи Кавонд  
 Сунд поглоревон  
 Заудейо Вдгоностиб Витиде мегуручи Вдуполинуу помб  
 Ситс Сагиках МЛАХМЕ Кегуауиуион Седмблнвснне Кле  
 Мдтучне Мнатулмшхб Зиншоснаб и прожунхб Кдвогауи  
 Вд Силагб Обитатрмхб

	Муже Жен скаго скаго пола		Имя.
	М.	Ж.	
Еваури Маттхез Ангованеи			
Впоуаеи	24		Лауеан Шмгвало
Йосифб Андлаиловб			Кетпб Вганна
Франкоуаеи Впоуола	10		горуаеиуи Дзгиря
Йоанб Йвондробб Могуовуеи			Шмгвало Кетпб Вганна
Вподтрее	30		горуаеиуи Работни
Хита Еватпарине Ангорвене		40	Дарганеа
Юзефа Бартломи			
Вобовуеа		10	Дануеа
Марине Йватоуеа			
Симонуеа		7	горуаеиуи Работни
Мембтоуиуи ВВиса Мнб			
Хито МВна Кнб Авоу Страну			
Трауауеуеуи Муну Сунб	30		Шмгвало Кетпб Вганна Киа Сапоуаиуи В

Wiedomości

1795 Roku Wiedomości Główna Dnia 23 października  
 w Łódzkiej Gubernji w samopolskim mieście wstąpił  
 ciel Łódzkiego Gwardji Frybwoeffli Wincenty Szu mi  
 kutaja Biedhorski -

Datum 4 września 1795 w pomienionym Mieście  
 Łódzkiem wienohomago maistra wienohomago wawauy Łódzkiego  
 y oinnych wienohomogach do pogłownego radatlu miéftwaicac

miéftwaicac na postach Wawauicila w pomienionym Mieście Łódzkim radc Wawauicilo y wstapiuicilom emowu na ulicu Dnie Dniyuy Amiauwicie	Mg- skicy Peci.	Nie- wie- scicy
	Lat.	
Blazey Rydwanski Macija syn Rodem z Wilki Polski Religii katolickiej	24	Stary za Lokaja Madama
Juref Michala Kanigostkiego syn Rodem z Podola Religii Rzym. katolickiej	10	Stary za Chlopca
Jan Mastowski Jurefa syn z Pobe- reza Religii Rzym. katolickiej - Zona jego Katarzyna Jurefa Gto- wackiego Cwka Religii katolickiej	30	Stary za Parobka
Jurefka Bartlomija Bobowskiego Cwka Religii Rzym. katolickiej -	40	Stary za Gospodyni
Maryanna Jana Slezynskiego Cwka Religii Rzym. katolickiej	10	Stary za Panna
	7	Stary za Mianki

1795  
 24/6  
 10/10  
 30/4



387

ВѢДОМОСТЬ

О

Семействѣ Поссесора.

*N 190.*

*Вънѣшній*

WIADOMOSC

O

Rodzinie Possesora.

*Зб*

*Му*

*1787*

*Свобода Мухоматинки*

ВЪДОМОСТЬ

1795 года июля 15<sup>го</sup> дня шляхтичъ Андрей Михай-  
ловичъ сынъ попелъ майоръ Обшчей Коронной  
Видимой Свѣдѣнности нѣдѣльней Авла Рощи  
нѣдѣльней именованъ въ ВиЗдѣ Славной Губерн-  
и ВиЗдѣ Императорской по праву Записки на мѣ-  
сто майора Ко Елиса Губернскій шамбелякъ Коронной

Даль сѣ свѣденіе о семействѣ моемъ.

Майоръ Обшчей Коронной  
Андрей Михайловичъ инъ  
попелъ холостъ

имѣетъ за мѣтѣмъ села  
Михалово въ ВиЗдѣ  
Записки на мѣсто  
Императорской

Племянники

Майоръ Димитрій Сави-  
нскій Фредерикъ, Марти-  
на Савл Крутиковскій

Его жена Анна Станислава  
Вотъ

Сыновія

Майоръ  
Александръ Шамъ Непомуцкій

Малолѣтніе

Дочери

Фекля  
Саломея

Малолѣтніе

WIADOMOSC

1795 roku. Miesiaca Czerwiec 15 Dnia Szlachcie Ant.  
Andrzei Michajłowicz Popiel Major w Wojsku Kor-  
onnym nierumego Majatku niemajacy, a posiadajacy ni-  
uchomy Majatek w Gubernii Jaztawskiej w Powiecie Kr-  
zemienickim Prawem Zastawnym od JW Jochima Deniska Szam Jk.

Mem tę wiadomość o rodzinie mojej.

Andrzei Michajłowicz Popiel.  
Major w Wojsku Koronnym.

Czaję Wsi Michajłowski  
w Powiecie zastawnicy od  
JW Jochima Deniska  
Szambell Jkella w Jaz-  
tawskiej Gubernii a w  
Powiecie krzemienickim  
posiadajacy.

Bracia

Jozef Dionizy Wincenty Fe-  
derusz syn Marcina Krusz-  
kowski

Zona Anna Stanisława Ciska  
Synowie

Jozef  
Alexander Jan Nepomucen  
Corki

maloletnie

Tekla  
Salomea

maloletnie

*[Faint, mostly illegible handwritten text in Church Slavonic script, possibly a list or a short treatise.]*

Керуиоуа и Керуиоуа

Въдоуа

О

Тучнооуи шлахт

Собини

1725

63

Керуиоуа и Керуиоуа

Вѣдомости

1795 года мѣсяца июля 13 дня подполковникъ губерній уѣзда ямпольскаго села петриновки прииска Борцовки владѣлецъ Иванъ Гомовскій по собственному въ полнѣ силу вѣдѣнъ вконскискаго администратора капитанъ Андрей сынъ Исидора ямпольскаго далъ сію вѣдомость о имѣтельствующей въ упомянутомъ селѣ петриновкѣ имѣющей недвижимой собственности принадлежащей имѣющемуся Гомовскихъ и прочихъ не входящихъ въ складъ обитателей

	мужескаго пола	женскаго пола
	мѣта	
1 <sup>й</sup> дворъ Станиславъ Исидоровъ окрижскій Учело жена	50	—
Евва Учелъ дочь Сынъ	—	43
Исидоръ	19	—
Иванъ дочь	3	—
Констанда	—	10
2 <sup>й</sup> дворъ Андрей Андреевъ сынъ Буминскій Учело сынъ	60	—
Иванъ Учело жена	25	—
Христина Учелъ дочь	—	25
Кристина	—	3
3 <sup>й</sup> дворъ Викторъ Яковлевскій Учело жена	45	—
Константина Учелъ дочь	—	36

Уѣздъ Ямпольскій

ВѢДОМОСТЬ

О  
Семѣиствѣ

№ 191

WIADOMOSC

О  
Rodzinie dziedzicznego właściciela.

года 1795, селъ петриновка

ВѢДОМОСТЬ

1795 года июня 10 дня, являясь  
Антоний Гембский дворянин  
дворянство и т.д. не помню, а  
дворянство не помню вместе с  
дворянством Губернии Святопольской  
по праву законному

Даль сие сѣдѣніе о семѣйствѣ моемъ.

Поскольку	
Антоний Гембский дворянин	
Отецъ	
Поскольку Мартыновъ	
Горь Гембский	
Сынъ	
Имя	}
Возрастъ	
Качество	
Годы	
Евдосимовъ	
Анна	

WIADOMOSC

1795 roku czerwca 10 Dnia, Cielachie  
Antoni Dębski niemieckiego Maię  
ktu niemieckiej a posiadającej ni-  
emieckomy Majątek w Podolskiej Gu-  
berni Okręgu Janpolskim Prawem  
Zakonnym

Dałem tę wiadomość o rodzinie mojej.

Поскольку	
Антоний Сынъ Яна	
Дзбски	
Кона иго جوزата	
Марина	
Сынъ	
Якубъ	
Козимъ	
Гасперъ	
Сабита	
Юлианна	

554

ВѢДОМОСТЬ  
О  
Семействѣ Поссесора.

1192

*Владимир*

WIADOMOSC  
O  
Rodzinie Possessora.

*Или князь не поумиска.*

128

ВЪДОМОСТЬ

1795 года июля мѣсяца 14 дня шле хмѣю...  
сынъ орачевскій столыпицкѣ дерни холмска...  
собственностію и деиавтомъ ба а владѣю...  
мѣмъ и вѣномъ въ губерніи цѣсарской въ 1792 г...  
гмполъ сканъ по крапу заставному отъ его сіа...  
стѣа владѣю до тинна ряздѣла въ владѣніи...  
мѣромъ дрѣвнъ чюль по лоскнато Михаила мѣ на дѣла...  
Сконома

Даль сіе свѣденіе о семействѣ моемъ.

Младшій братъ сынъ орачевскій столыпицкѣ дерни холмска холмскѣ

имѣетъ сіе одно по...  
приму заставному въ...  
губерніи цѣсарской въ 1792 г...  
мѣромъ сканъ

WIADOMOSC

1795 roku Lipca Miesiaca 14 Dnia Szlachcie Ludwik  
Syn Jana Orzechowski Adnikowicz Czerniechowski nie ruchomo-  
meo majątku nie mający a posiadający nieruchomości w Gu-  
berni przastawskiej w Powiecie Jampolskim Prawem Zasta-  
wnem od J. K. Dominika Kadziwilla w dniu dnia  
mający Przewidywanego Michała Prickiego Skonomas...

Dalem tę wiadomość o rodzinie mojej.

Ludwik Syn Jan Orzechowski  
Adnikowicz Czerniechowski  
Berzenny

Ma Wiek jedną bra-  
wem zastawnem w  
Gubernii przastawskiej  
Powiecie Jampolskim

Кекунд

На В. маме

франко

№ 193

В родоимости

сделанъ въ г. Гродно въ вѣдѣн. а  
архива старика вдова Грозина.  
Брянская

Писана

Wiadomość

Rodzinie dzielnego Pana  
Antony Stanisławowa Syna grofki  
buczynskiego

Waga m. II

Waga m. II



1796 Roga atakowa októbra 31 dnia Janusza w  
 porolassnoj Lubryni i w imieniu nowego uroza. Wz drzeba tu  
 frola parna w bolnusz i w stowim sobstwennoj sroa  
 sruktu shadzhuz antoni stanislawa syna sroa  
 sruktu. Dab id sruktu sruktu sruktu sruktu

Шаджитов антоніи станисла-  
 вова сын про шаджитов будицкий  
 Мамзело  
 Магдалина александра дозв  
 сестра ело  
 Марія Замушка  
 Мухомо  
 александровича сын будицкий  
 Юлиант  
 сын ело  
 Марциан  
 сын ело  
 дозв  
Магдалина

или в сопомовва  
 днни додичной будиць  
 в сел фолпарнах  
 болших в урозд  
 ирландовича

1796 Roku Miesiaca Oktobra Dnia 31 Zyigoy Gubernij Po-  
 dolskiej Uiarde Kremenieckiego we wsi Wielkich Folwaskach  
 maigoy wlasny Grunt Szlachcie Antoni Stanisława Syn Grosz-  
 czek Budzynski

Datema wiadomosc o Rodzinie moiej

Szlachcie Antoni Stanisława Syn  
 Groszczek Budzynski  
 Matka jego  
 Magdalena Alexandra Córka  
 Siostra  
 Maryanna Zamyrnia  
 Maziej  
 Andrzej Jana Syn Kulecki  
 Dzieci unick  
 Synowie Marcin  
 Wojciech  
 Córka - Magdalena

Ma w swoim dziedziornym gruncie  
 w wiosce Folwaskach  
 Wielkich w Gubernij Po-  
 dolskiej Kremenieckiej  
 Cobanowat

Te podanie podpisow Antoni Stanisława Syn Groszczek  
 Budzynski

Знаменитая рукопись  
508

1794.

Видно

Михаила Христофорова сына Сапожкова

Видно

Коллегии

Родные тринадцатого года  
Михаила Христофорова сына  
Сапожкова

1788

1796<sup>го</sup>. 20<sup>го</sup> числа сентября 31. Дня сего  
в шестнадцатой губернии прелюбохотное злодея  
во злобу фрунзонав бодушас и истронне сод-  
ственой орае фрунзонав младамус михаи-  
ла приштора сын Садовский.  
Давил от гвард ослушане мрамат

Шлахтич михаил приш-  
тора сын в садовский.  
Жена его  
Анна михаила дод  
дотми унуса  
сынкова  
петрв.  
иосифв.  
мартав.  
иуанв.  
Дочери  
Елена  
Антонина  
Катерина

иудеи с своим биа  
дотми от гвард фрунзонав  
во злобу фрунзонав  
влуиных в з ерберн  
позолучено в бозот  
прелюбохотное

Wiadomość

1796 Roku Miesiąca Oktobra Dnia 31 Tyżocy 537  
Podolskiej Księżniczkiemu Ujazdowi we Wsi Solwars-  
kach wielkich mający własny nieuchomy grunt szlach-  
cic Michał Krzysztofa Syn Sadowski

Datem tę wiadomość o rodzinie mojej

Szlachcic Michał Krzysztofa Syn Sadow-  
ski

Zona jego

Anna Michata Corka

Dzieci Unick

Syny — Piotr  
Jozef  
Marcin  
Ignacy

Corki — Helena  
Antonina  
Katarzyna

Ma w swoim dziedziem  
dziedzicznym gruncie w Wie-  
ści Solwarskach wielkich  
w Gubernij Podolskiej  
Księżniczkiemu Ujazdowi  
obowiązek

Tę wiadomość podpisał Michał Krzysztofa Syn Sadowski  
nieumiejący pisać Krzyżem Świętym ⊕

Wielkiemu

WIGS  
Bogomocni

Cecylii z domu grodzkiego Chadturka  
miejscowa w marce 1704 roku  
zaproszenie

Wiedzieć o Rezinie <sup>Przewodzie</sup>

Dzielnicy Gany

Karolina Stanisława Józefowa  
z domu Zarnowskiego.

1704

Faint handwritten text at the top of the left page, possibly bleed-through from the reverse side.

Faint handwritten text in the middle of the left page.

Faint handwritten text below the middle of the left page.

Faint handwritten text in the lower middle of the left page.

Faint handwritten text in the lower part of the left page.

Faint handwritten text at the bottom of the left page.

1796 года Мѣсяца Сентября во Дни Подольскаго  
 Намѣстничества въ Крѣпости Подольскѣ  
 Имѣющаго Мѣсяца Сентября 1796 года  
 Слѣдующаго въ селѣ Орловскѣ  
 Казна оуказъ Свѣ Свѣдѣніе  
 о семействѣ Свѣнев

Владѣлецъ  
 Стареинъ Михаилъ Степановичъ  
 Мѣсяца Сентября Марковича  
 Мѣсяца Сентября Марьянна на  
 рожденнаго  
 Дѣти его Супруги Мѣсяца  
 Сынъ  
 Сынъ Егоръ  
 Иванъ  
 Марціи  
 Степанъ  
 Антонъ  
 Дочери  
 Магдалина  
 Сръгуля  
 Анна  
 Францишка  
 Супруга Мѣсяца  
 Францишка на рожденнаго  
 Меланъ

Мѣсяца Подольскаго  
 Имѣющаго Подольскаго  
 Намѣстничества  
 Крѣпости Подольскѣ

На Крѣпости Подольскѣ

1796 Roku Miesiąca Wrzesnia w Dni Podolska  
 iącej w Subernij Podolskiej Wojewodztwa Krzemienieckiego  
 Miesiącniemu Majatku, mającej Pała Podolska  
 Szlania w Wiosce Orłowski Młotki Dółci  
 wiadomości o rodzinie Swięnej

Własności  
 Marcin Łopka Stanisław Józefa  
 Syn Łopki  
 Żona jego Dowdora na Maryanna  
 Dzieci z Służby  
 Wincenty  
 Marcin  
 Stanisław  
 Antoni  
 Jan  
 Magdalen  
 Urszula  
 Agnieszka  
 Franciszka  
 Służba jego  
 Franciszka Karola Goska polska  
 Stanisław Józef Syn Łopki

Ma Miesiącniemu Majatku  
 w Subernij Podolskiej w  
 Wojewodztwie Krzemienieckim.

Beza...